



A CARTA

Portuguese Organization for Social Services & Opportunities

Volume MMXXV, Edição Nº 5 Circulação: 2700

Maio 2025

1115 E. Santa Clara St. Suite A, San José, CA 95116 Phone: 408.293.0877 Fax: 408.293.5324

Email: info@portuguesececenter.org

Website: www.portuguesececenter.org

Facebook: POSSOsanjose



POSSO 49 years serving our community!

Thank you to everyone who attended our anniversary celebration! A special appreciation to those who helped, donated and sponsored the event, particularly Father Antonio Silveira, Consul-General of Portugal Filipe Ramalheira, Taylor Amarante for being our Master of Ceremonies; Mariana Flores and her team for preparing the meal; Connie Goulart and her team for the dessert; Ligia Sarmento, Kayla Encarnação and Odina Diniz for the flower arrangements; Yvette Sousa and Margarida Bettencourt for coordinating the serves and all POSSO employees and Directors for their time and tireless hours of work. We would also like to thank the servers of San Jose High School, Mt. Pleasant High School, Bellarmine High School, and Archbishop Mitty High School.

POSSO 49 anos servindo a nossa comunidade!

Agradecemos a todos que compareceram à nossa celebração de aniversário! Um agradecimento especial a todos que ajudaram, doaram e patrocinaram o evento, em especial ao Padre Antonio Silveira; Cônsul-Geral de Portugal Filipe Ramalheira; Taylor Amarante como Mestre de Cerimônias; Mariana Flores e sua equipe pelo preparo do jantar; Connie Goulart e sua equipe pela sobremesa; Ligia Sarmento, Kayla Encarnação e Odina Diniz pelos arranjos florais; Yvette Sousa e Margarida Bettencourt pela coordenação dos servidores; e a todos os funcionários e diretores da POSSO por seu tempo e horas incansáveis de trabalho. Gostaríamos também de agradecer aos servidores da San Jose High School, Mt. Pleasant High School, Bellarmine High School e Archbishop Mitty High School.



KSQQ Radiothon

Sábado, 17 de Maio
9am-12pm

Participe!

- Chame para a KSQQ (408) 258 9696
- Envie o seu donativo para a POSSO
- Doação online: Venmo @posso (POSSO supporter)



POSSO

Junte-se a nós para uma caminhada de safari no
Happy Hollow Park & Zoo

22 de Maio
8:30-11am

Encontra-se na POSSO
@8:00 am

Chame para reservar
o seu lugar 408.293.0877

HAPPY HOLLOW
PARK & ZOO
NATURE RECREATION

Join POSSO on a
Senior Safari Walk
**Happy Hollow
Park & Zoo**

May 22
8:30-11 am

Meet at POSSO
@8:00 am

Reserve your spot
408.293.0877

Encomendas

FEITAS NA POSSO
\$30 DÚZIA

Queijadas de Nata



Rosquilhas Brancas



Aceitamos encomendas até Segunda-feira 12 de Maio
ou até chegar o limite das encomendas

Levantar na POSSO, Sábado 17 de Maio das 10am-1pm

Chame 408.293.877

**We're making delicious
Portuguese desserts.
Place your order
by May 12th**

Made at POSSO
\$30 Dozen

Pick up at POSSO,
Saturday, May 17
from 10am-1pm

Call 408.293.0877

ESCRITÓRIO ABERTO Segunda à Sexta, 9:00 às 4:00 da tarde.
Da 1:00 -1:30 fechado para almoço.

Chame para marcar um appointment.

Serviço social, interpretação, preenchimento de documentos, e assistência com programas de auxílio telefônicos e da PG&E.
Parte dos serviços são grátis, chame com antecedência e não se esqueça de trazer uma máscara.

QUARTAS-FEIRAS

USDA distribuição de alimentos: Quartas das 9:30 às 10:30 da manhã
Saco Castanho: 2ª e 4ª Quarta-feira de cada mês das 8 às 9 da manhã

Aulas

Exercícios: Segunda, Quarta, Sexta, 9h-10h da manhã
Bingocize: Terças e Quintas, 9h-10h da manhã
Cidadania/Naturalização: Quinta, 6h-7h da noite
DMV Preparação para o teste de Motorista: somente por appointment
Classe de iPad para os formados: Quinta, 1-2pm (Português);
2-3pm (Inglês). Chame para confirmar sua presença.
Aula de língua Portuguesa (adultos e crianças): Segunda, 6h da noite

Membros do Clube Social

4 de Maio: Missa pelos membros do Clube Social (vivos e falecidos) na Igreja das Cinco Chagas, no primeiro domingo de cada mês às 10:30 da manhã. Ao vivo pelo Facebook.

PROGRAMA DE NUTRIÇÃO (ALMOÇOS)

Esta ementa pode ser alterada por qualquer motivo imprevisto

1 de Maio: Sopa de repolho e Galinha Empanada
2 de Maio: Sopa de Peixe e Peixe Assado
5 de Maio: Sopa de Vegetais e Galinha Cacciatore
6 de Maio: Sopa de Feijão e Tortellini de Queijo
7 de Maio: Sopa de Ervilha e Hamburger de Peixe
8 de Maio: Sopa de Tomate e Costela de Porco
9 de Maio: Sopa de Couve e Linguini de Camarão
12 de Maio: Sopa de Repolho e Espaguete c/ Molho
13 de Maio: Sopa de Tomate e Galinha de Natas
14 de Maio: Sopa de Couve e Macarrao Rotini Assado
15 de Maio: Sopa de Nabo e Galinha Empanada
16 de Maio: Sopa de Peixe e Peixe Assado
19 de Maio: Sopa de Minestrone e Salada de Atum
20 de Maio: Sopa de Vegetais e Tijela de Beef c/ Arroz
21 de Maio: Sopa de Cenoura e Galinha de Ervas Aromáticas
22 de Maio: Sopa de Couve Sanduiche de Porco Desfiado
23 de Maio: Sopa de Ameijoas e Filet de Peixe frito
26 de Maio: **FECHADO**
27 de Maio: Sopa de Ervilha e Peixe Assado
28 de Maio: Sopa de Espinafre e Carne de Porco Salteada
29 de Maio: Sopa de Cenoura e Almôndegas com Espaguete
30 de Maio: Sopa de Tomate e Peru c/ Vegetais Salteado

O programa de Nutrição para idosos é patrocinado em parte, pelo Condado de Santa Clara, Cidade de São Jose, Sourcewise e Silicon Valley Community Foundation

OFFICE OPEN Monday to Friday, 9:00a.m. to 4:00p.m.
From 1:00-1:30pm closed for lunch.

Give us a call to schedule an appointment.

Social services, interpretation, completion of documents, and assistance with telephone & PG&E programs. Most services are free. Please call to make an appointment and please don't forget to bring a mask.

WEDNESDAY'S

USDA Food distribution: every Wednesday, 9:30am-10:30 a.m.
Brown Bag: 2nd & 4th Wednesday 8:00am – 9:00am

Classes

Exercise class: Monday, Wednesday, Friday, 9:00-10:00am
Bingocize: Tuesdays and Thursdays, 9:00-10:00am
Citizenship/Naturalization: Thursday, 6:00pm-7:00pm
DMV, driver's license test prep: only by appointment
iPad class for those who completed the course: Thursday, 1-2pm (Portuguese); 2-3pm (English). Call to reserve your spot.
(Portuguese); 1:00-2pm (English); 2:00-3pm. Call to reserve your spot.
Portuguese language class (adults and children): Monday, 6pm

Members of Club Social

May 4th: Mass for members of Club Social (living and deceased) at Five Wounds Church every first Sunday of the month at 10:30a.m. Live on Facebook.

NUTRITION PROGRAM (LUNCHES)

Menu may be substituted without notice

May 1: Cabbage Soup and Panko Crusted Chicken
May 2: Fish Soup and Baked Fish
May 5: Vegetable Soup and Chicken Cacciatore
May 6: Bean Soup and Cheese Tortellini
May 7: Pea Soup and Fish Fillet Burger
May 8: Tomato Soup and Pork Ribs
May 9: Kale Soup and Garlic Shrimp Linguine
May 12: Cabbage Soup and Spaghetti w/ Meat Sauce
May 13: Tuscan Tomato Soup and Chicken w/ Sauce
May 14: Kale Soup and Rotini Pasta Bake
May 15: Turnip Soup and Panko Chicken
May 16: Fish Soup and Baked Cod Fillet
May 19: Minestrone Soup and Tuna Pasta Nicoise
May 20: Vegetable Soup and Beef Bowl
May 21: Carrot Soup and Herbed Chicken
May 22: Kale Soup and Pulled Pork Sandwich
May 23: Clam Chowder and Fish and Chips
May 26: **CLOSED Memorial Day**
May 27: Pea Soup and Baked Fish
May 28: Spinach Soup and Garlic Wine Pork Potatoes
May 29: Carrot Soup and Spaghetti W/ Meat Balls
May 30: Tomato Soup and Turkey Vegetable Skillet

The Nutrition Program is supported in part by Santa Clara County Senior Nutrition Program, City of San Jose, Sourcewise and Silicon Valley Community Foundation.



POSSO Spotlight:

Get to know POSSO's staff and volunteers! In some months, A *Carta* will feature an individual that spends countless hours supporting our clients and community.

Destaque do Mês:

Conheça a equipe e os voluntários da POSSO! Em alguns meses, A *Carta* contará com um indivíduo que passa inúmeras horas apoiando nossos clientes e comunidade.



Nascida em São Paulo, Brasil, Dhenig Chagas ingressou na POSSO em fevereiro de 2017. Formada em marketing, Dhenig sempre trabalhou em organizações não governamentais, inclusive no Brasil, onde teve a oportunidade de adquirir experiência em diferentes setores. Dhenig está sempre correndo de um lugar para outro; ela nunca para e até recebeu o apelido de "Borboleta" por alguns clientes. Durante seus oito anos na POSSO, Dhenig foi voluntária na cozinha, trabalhou como recepcionista, assistente social, líder de escritório e agora é Gerente de Projetos Especiais, liderando programas como Bingocize, aulas de iPad para idosos e desempenha um papel fundamental em nossas angariações de fundos e outros eventos. Dhenig é fundamental para o sucesso da POSSO. Quando perguntada por que escolheu trabalhar na POSSO, ela respondeu: "Eu queria trabalhar em uma organização sem fins lucrativos nos Estados Unidos. Quando descobri a POSSO, me identifiquei e tive a oportunidade de mostrar minhas habilidades e talentos." Dhenig teve vários momentos importantes durante esses oito anos na POSSO, mas o mais memorável foi durante a COVID. "Todos sofreram, mas os mais impactados foram os idosos, especialmente aqueles que moravam sozinhos. A única pessoa que mais viam, e de longe, era eu ou outro colega quando íamos entregar refeições em suas casas. Como os idosos não podiam ir à POSSO para socializar, jogar cartas ou fazer crochê, isso causou muita depressão e solidão, e foi aí que percebi mais do que nunca a importância do trabalho que faço e do trabalho que a POSSO faz pela comunidade todos os dias." Obrigada, Dhenig! Estamos gratos por você ter escolhido trabalhar na POSSO.

Born in São Paulo, Brazil, Dhenig Chagas joined POSSO in February 2017. With a bachelor's degree in marketing, Dhenig has always worked in non-governmental organizations, including in Brazil, where she had the opportunity to gain experience in different sectors. Dhenig is always running from one place to another; she never stops and has even been nicknamed "Butterfly" by some clients. During her eight years at POSSO, Dhenig has volunteered in the kitchen, worked as a receptionist, caseworker, office lead, and is now Special Projects Manager, leading programs such as Bingocize, iPad classes for seniors, and plays a critical role in our fundraisers and other events. Dhenig is central to POSSO's success. When asked why she chooses to work at POSSO, she replied, "I wanted to work in a non-profit in America. When I found POSSO, I identified with it, and I had the opportunity to show my abilities and talents." Dhenig has had several important moments during her time at POSSO, but the most memorable was during COVID. "Everyone suffered, but the most impacted were the elderly, especially those who lived alone. The only person most saw, and from a distance, was me or another colleague when we went to deliver meals to their homes. With the elderly unable to go to POSSO to socialize, play cards or crochet, it caused a lot of depression and loneliness, and that's when I realized more than ever the importance of the work I do and the work that POSSO does for the community every day." Thank you, Dhenig! We are very grateful that you choose to work at POSSO.



ARTES

Pintar Por Número

Todas as Sextas-feiras,
das 10h às 11h30



Limitado a 12 participantes!

Reservas, chame para POSSO
408.29.0877



Feliz aniversário aos membros do Clube Social! Happy birthday to our Club Social members!

Etelvina Alcazar, Manuel Mateus Alvernaz, Celia Angell, Amelia Z Avila, Filipa Barreiros, Sergio Correia, Maria Fernanda da Silva, Armando dias, Manuel S Dias, Maria F Dias, Iva M Garcia, Albert Gaspar, Maria A Leal, Jose Lemos, Maria I Martins, Jose S Medeiros, Joao P Melo, Maria Alice Melo, Jose R Mendes, Frank S Mendonca, Rui G Moitoso, Daniel F Silveira, Daniel Viveiros

Está convidado para almoçar na POSSO no dia **30 de Maio** para comemorar seu aniversário! Chame para reservar.

*You're invited to join us at POSSO for lunch on **May 30th** to celebrate your birthday! Call to reserve your spot.*

Our Family Funeral Homes & Cemetery Chapel of the Hills Los Gatos (408) 354-7740 FD 940 Campbell Memorial Chapel Campbell (408) 379-5010 FD 898 Los Gatos Memorial Park San Jose (408) 356-4151	   Darling & Fischer Garden Chapel FD 557 471 E. Santa Clara St. San Jose, CA 95112 (408) 998-2226 Fala-se Português. Pedir por: Tanya Silva, Carlos Fugundes, Luis Amarante. English: Anthony Rodriguez. Vietnamese; Frank Tong	  LUCY MARIE RAMOS Real Estate Professional (408) 529-8826 lucyramosrealestate@gmail.com
Brett Johnson Attorney at Law California Board of Legal Specialization for Workers' Compensation Law LinkedIn: linkedin.com/in/ www.bjlaw.com mailbrett@bjlaw.com (408) 293-4818 x226 Office: 657 North First St, # 975 San Jose, CA 95112 	  TONY DELAS, Attorney (408) 605-1774 MARIA J. RIBEIRO - FALO PORTUGUÊS Wills – Trusts – Business Law 586 N. First St., Ste. 106, San Jose, CA 95112 www.tdelaslaw.com E-mail: tony@lawyertony.com MARIA C. DE SOUSA Realtor — CRS 30+ years Serving the Bay Area & Central Valley Community Buying & Selling Residential Homes (408) 829-5515 DeSousaM.Realtor@gmail.com Certified Probate & Certified Residential Specialist	  CleanSite SERVICES Portable Toilets & Temporary Fencing Joe Pereira Toll Free 866-679-3373 Cell: (916) 823-6941 Office: (916) 253-3900 Falamos Português Dr. Carol Pacheco, DDS (408) 530-8587 990 W Fremont Ave. Ste T Sunnyvale, CA 94087 Dentista da Comunidade Falamos Português 

Portuguese Organization for
Social Services and Opportunities
1115 E. Santa Clara St. Suite A
San Jose, CA 95116

Non-Profit Org.
U.S. Postage
Paid
Permit No. 3690

Current Resident Or

Susan M. Gonzales CA License #0D55435   LIFE INSURANCE & SAVINGS PLANS Cell: 209-840-0749 Susan.Gonzales@mypfsa.org	Boxer's Mayfair Village Alum Rock Area Senior Apartment Living Walk to Supermarket, Bus, Hospital & Bank 44 N. Jackson Ave. San Jose, CA (408) 251-4540 Fala-se Português
<i>Helping families when they need it most</i> Fala-se Português Willow Glen Funeral Home FD.813 1039 Lincoln Ave. San Jose, (408) 295-6446 Melissa Rosa, Sandra Gaspar, Cristina Escobar Lima Family Santa Clara FD.93 466 N. Winchester Blvd. Santa Clara (408) 296-2977 Lima Family Erickson FD.128 710 Willow St. San Jose (408) 295- 5160 Temos pré- planeamento disponível e encorajamos a fazê-lo! 	  4300 Business Center Drive Fremont, CA 94538 Tel: 510-438-9192 Fax: 510-438-9772 Luso-American Financial <i>A Fraternal Benefit Society</i> Daniel Sequeira Senior Sales Agent Office: (925) 828-4884 Fax: (925) 828-4554 Cell: (408) 529-1979 dsequeira@luso-american.org License # 0831851